



**RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION**

**Bruxelles, den 23. november 2007 (05.12)
(OR. en)**

15303/07

**Interinstitutionel sag:
2006/0142 (COD)**

LIMITE

**VISA 355
CODEC 1277
COMIX 979**

RESULTAT AF DRØFTELSENE

på mødet i: Visumgruppen/Det Blandede Udvalg EU-Island, Norge og Schweiz
den: 13.-14. november 2007

Komm. forsl. nr.: 11752/1/06 REV 1 VISA 190 CODEC 771 COMIX 662 (KOM(2006) 403
endelig + endelig/2 (en,fr,de))

Vedr.: Udkast til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om en fællesskabskodeks for visa

Visumgruppen behandlede artikel 30, 31 og 32 på grundlag af Kommissionens forslag. Resultatet af drøftelserne findes i bilaget til denne note.

*Artikel 30***Ophævelse af visum**

1. Et visum kan ophæves i følgende tilfælde:
 - a) af den udstedende diplomatiske eller konsulære repræsentation på anmodning af indehaveren; i så tilfælde skal visummærkatens påføres et stempel, der viser, at visummet er ophævet på anmodning af indehaveren
 - b) af de kompetente myndigheder, efter at indehaveren er rejst ind på medlemsstaternes område, hvis indehaveren ikke længere opfylder de betingelser for indrejse, der er fastsat i artikel 5, stk. 1, i Schengengrænsekodeksen¹.
2. Oplysninger om ophævede visa indlæses i VIS i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 11² i VIS-forordningen.
3. Hvis en anden medlemsstats grænsemyndigheder end den udstedende medlemsstat ophæver et visum i medfør af stk. 1, litra b), informeres den udstedende medlemsstat om ophævelsen af dens visa³.

¹ **Komm.** var enig med **NL** i, at det er nødvendigt at nævne stempel ligesom i litra a).

² **Komm.** gjorde opmærksom på, at den korrekte henvisning var artikel 13.

³ **Komm.** understregede, at det, eftersom der ikke udsendes nogen automatisk indberetning fra VIS, når der er indlæst oplysninger i det, vil være tilrådeligt at informere den udstedende medlemsstat, men Komm. vil om nødvendigt kunne gå med til at lade denne forpligtelse udgå.

Artikel 31

Afkortelse af varigheden af et ophold, hvortil der er udstedt visum

1. Grænsekontrolmyndighederne¹ kan beslutte at afkorte varigheden af det ophold, der er udstedt visum til², hvis det fastslås, at indehaveren ikke har tilstrækkelige subsistensmidler³ i den oprindeligt planlagte varighed af opholdet⁴.
2. Oplysninger om afkortelse af varigheden af ophold, hvortil der er udstedt visum, indlæses i VIS i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 11 i VIS-forordningen.

Kapitel V

Visa udstedt ved de ydre grænser

Artikel 32

Visa udstedt ved de ydre grænser

1. Der kan kun udstedes visa til kortvarigt ophold og transitvisa ved de ydre grænser, hvis følgende betingelser er opfyldt⁵:
 - a) ansøgeren opfylder betingelserne i artikel 5, stk. 1, i Schengengrænsekodeksen
 - b) ansøgeren har ikke været i stand til at ansøge om visum på forhånd

¹ EE foreslog at erstatte "Grænsekontrolmyndighederne" med "De myndigheder, der fører tilsyn med indvandring,".

² NL, PL og DE spurgte, hvordan det i praksis skal gribes an, når en afgørelse om at afkorte varigheden af et visum skal registreres.

³ LU og SI fremhævede, at det vil være vanskeligt for grænsevagterne at kontrollere subsistensmidlerne. Komm. mindede delegationerne om, at denne kontrol allerede var indeholdt i Schengensystemet (SCH/Com-ex (93) 24), og at den også finder anvendelse i henhold til Schengengrænsekodeksen. NO oplyste, at de norske myndigheder kan trække et visum tilbage, hvis denne betingelse ikke længere er opfyldt.

⁴ Komm. vil efter anmodning fra flere delegationer fastsætte nøjagtigt, hvordan afgørelsen om afkortelse af et visums varighed i praksis skal gennemføres (ophævelse af visummet, udstedelse af en ny visummærkat...).

⁵ FR foreslog at tilføje "i undtagelsestilfælde".

- c) ansøgeren indgiver dokumentation, der viser, at der er tale om uforudsigelige og tvingende indrejsegrunde¹, og
 - d) ansøgerens tilbagerejse til hjemlandet eller transitlandet gennem andre stater end medlemsstater, der fuldt ud har gennemført Schengenreglerne, vurderes at være sikker.
2. Hvis der ansøges om visum ved de ydre grænser, ses der bort fra kravet, om at ansøgeren skal have en rejsesygeforsikring².
3. Et visum, der er udstedt ved den ydre grænse, kan i givet fald være enten
- a) et visum til et enkelt kortvarigt ophold, der giver indehaveren ret til at opholde sig i højst 15 dage i alle medlemsstater, eller
 - b) et visum til en enkelt transit, der giver indehaveren ret til transit i højst 5 dage og er gyldigt i alle medlemsstater.
4. Hvis betingelserne i artikel 5, stk. 1, i Schengengrænsekodeksen ikke er opfyldt, kan de myndigheder, der har ansvaret for at udstede visa ved grænsen, i overensstemmelse med artikel 21, stk. 1, litra a), udstede et visum med begrænset territorial gyldighed, der kun er gyldigt på den udstedende medlemsstats område.

¹ **BE, NL og MT** foreslog, at litra b) og c) slås sammen.

² **EE, LU, FI og LV** mente, at ansøgeren fortsat bør have pligt til at forelægge dokumentation for at han/hun har en rejsesygeforsikring. **EE** vil forelægge et forslag til ny affattelse.

5. En tredjelandstatsborger, der falder ind under en kategori af personer, for hvem der i overensstemmelse med artikel 9 kræves en forudgående høring, kan principielt ikke få udstedt et visum ved grænsen.

Der kan imidlertid i undtagelsestilfælde udstedes et visum med begrænset territorial gyldighed for kun den visumudstedende medlemsstats område til sådanne personer ved grænsen, jf. artikel 21, stk. 1, litra b).

6. Bestemmelserne vedrørende begrundelse og meddelelse af afslag samt klagemulighederne¹, der er fastsat i artikel 23 og bilag IX, finder anvendelse².

¹ **DE** tog undersøgelsesforbehold.

² **SE, FI, DE, AT, SK, PL, EE** og **LT** tog undersøgelsesforbehold. **FR** foreslog at lade dette stykke udgå. **BE** og **NL** fremhævede risikoen for, at grænsekodeksen og visumkodeksen muligvis kan komme til at gælde for på det samme anvendelsesområde.